

SILVERCREST®



QUICK CURL SHC 240 B2

PL

LOKÓWKA – QUICK CURL

Instrukcja obsługi

DE AT CH

QUICK CURL

Bedienungsanleitung

LT

GREITO PLAUKŲ GARBANOJIMO PRIETAISAS

Naudojimo instrukcija

IAN 314827

PL LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

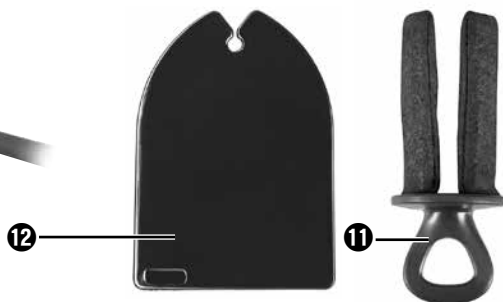
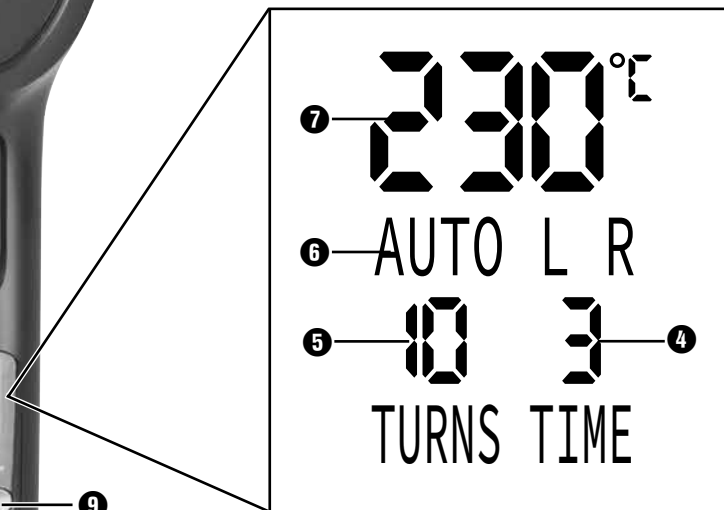
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29



Spis treści

Wstęp	2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	2
Opis urządzenia	3
Dane techniczne	3
Wskazówki bezpieczeństwa	4
Rozpakowanie	7
Utylizacja opakowania	7
Uruchomienie	7
Przygotowanie włosów	7
Obsługa	8
Ustawienia	8
Skręcanie loków	10
Automatyczne wyłączanie	11
Czyszczenie i pielęgnacja	11
Przechowywanie	12
Utylizacja urządzenia	12
Usuwanie usterek	12
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	13
Serwis	14
Importer	14

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do stylizacji włosów i nadaje się wyłącznie do stosowania w warunkach domowych.

Urządzenie nie nadaje się do zastosowania u zwierząt oraz nie może być użytkowane w celach komercyjnych ani w warunkach przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Lokówka – Quick Curl
- Pokrywka ochronna
- Szablon do włosów
- Przyrząd do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

- ❶ Komora lokówki
- ❷ Rolka
- ❸ Pokrywa ochronna
- ❹ Wskaźnik czasu
- ❺ Wskaźnik liczby obrotów
- ❻ Wskaźnik kierunku obrotów
- ❼ Wskaźnik temperatury
- ❽ Przycisk Release (zwolnienie) 
- ❾ Przycisk liczby obrotów 
- ❿ Przycisk ustawiania temperatury 
- ⓫ Przyrząd do czyszczenia
- ⓫ Szablon do włosów
- ⓫ Ucho do zawieszania
- ⓫ Przycisk „Wł./WYł.” 
- ⓫ Przycisk czasu 
- ⓫ Przycisk kierunku obrotów L/R
- ⓫ Przycisk Start

Dane techniczne

Napięcie zasilania	110 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	24 W
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu 110 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Naprawę uszkodzonego wtyku sieciowego lub kabla zasilającego zlecaj niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń.
- ▶ W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Odtłączaj kabel zasilający wyłącznie poprzez wyciągnięcie wtyku z gniazda sieciowego – nigdy nie ciągnij za sam kabel.
- ▶ Nie zginaj ani nie zgniataj kabla zasilającego. Należy go ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel zasilający nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go używać dalej, aby uniknąć ewentualnego zagrożenia.
- ▶ Nie owijaj kabla sieciowego wokół urządzenia. Chroń urządzenie przed uszkodzeniami.
- ▶ Nigdy nie używaj przedłużaczy, aby w sytuacji awaryjnej mieć jak najszybszy dostęp do wtyku sieciowego.
- ▶ Nigdy nie chwytaj ani nie dotykaj urządzenia, kabla sieciowego ani wtyku wilgotnymi rękoma.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się do obudowy żadnych płynów. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Bezpośrednio po użyciu odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Jedynie po wyciągnięciu wtyku z gniazda sieciowego uzyskuje się pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.
- ▶ Uważaj, aby do urządzenia nie dostały się żadne przedmioty, w szczególności metalowe klamry, klipsy lub spinki.
- ▶ Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.



Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wanień kąpielowych, brodzików ani innych pojemników, w których zgromadzona jest woda. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nigdy nie odkładaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz pamiętaj o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.
- ▶ Nie włączaj urządzenia, jeśli uprzednio spadło ono z wysokości lub zostało uszkodzone. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Nie otwieraj obudowy ani nie próbuj naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do autoryzowanych punktów naprawczych.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Elementy urządzenia w czasie pracy mogą się bardzo nagrzewać. Z tego powodu wolno dotykać tylko uchwytu i przycisków.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy założona jest pokrywka ochronna.
- ▶ Nigdy nie zakładaj pokrywki ochronnej, gdy urządzenie jest jeszcze nagrzane.
- ▶ Używaj tylko dołączonych, oryginalnych akcesoriów, gdyż są one optymalnie dostosowane do współpracy z urządzeniem. Elementy nieoryginalne mogą nie spełniać wymogów bezpieczeństwa.
- ▶ Nie zakrywaj otworów wlotu i wylotu powietrza, by zapewnić niezakłócony przepływ powietrza. W przeciwnym wypadku możesz spowodować przegrzanie urządzenia.
- ▶ Postępuj ostrożnie z lakierem do włosów, rozpylaczem wody itp. Z jednej strony, strumień wylotowy z urządzenia może zostać skierowany bezpośrednio w oczy. Z drugiej strony, strumień nie może się dostać do urządzenia – ponieważ może być łatwopalny, agresywny lub może przewodzić prąd.

Rozpakowanie

- ♦ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- ♦ Zdejmij wszystkie części opakowania.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- Elementów opakowania nie wolno dawać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:
1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty.

Uruchomienie

- Przed uruchomieniem upewnij się, że ...
 - urządzenie i jego akcesoria są w nienagannym stanie,
 - z urządzenia usunięte zostały wszystkie materiały opakowania oraz ewentualnie wszystkie folie ochronne.

Przygotowanie włosów

- ♦ Włosy muszą być wolne od wszelkich produktów do stylizacji lub pielęgnacji. Jedynym wyjątkiem jest spray do ochrony przed wysoką temperaturą.
- ♦ Włosy muszą być suche.
- ♦ Włosy muszą być rozczesane i wolne od splątania.

Obsługa

WSKAZÓWKA

- Podczas pierwszego uruchomienia pojawić lekki zapach. Jest to normalne zjawisko, które z czasem ustępuje.

Ustawienia

WSKAZÓWKA

- Oprócz naciśnięcia przycisku Release **8** i przycisku Start **17** naciśnięcie każdego innego przycisku potwierdzone jest sygnałem dźwiękowym.

- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie OFF.
- 2) Naciśnij przycisk „Wł./Wył.”  **14**. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu będzie migać wskazanie temperatury **7**. Ustawiona temperatura będzie migać przez jakiś czas, zanim zostanie wyświetlona rzeczywista temperatura. Urządzenie nagrzewa się, rzeczywista temperatura rośnie. Po osiągnięciu ustawionej temperatury rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe, a wskaźnik temperatury **7** będzie stale wyświetlany.

WSKAZÓWKA

- Ustawiona temperatura może zostać na krótko przekroczona, jednak za chwilę ponownie spadnie. Jest to spowodowane tym, że urządzenie próbuje utrzymać ustawioną temperaturę przez ponowne uruchamianie procesu nagrzewania.

- 3) Naciskaj przycisk temperatury  **10** tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana temperatura. Odpowiednia temperatura zależy od typu włosów:

Temperatura	Typ włosów
130 °C	bardzo cienkie, zniszczone i uszkodzone włosy
150 °C	cienkie włosy
170 °C	normalne włosy
190 °C	pofalowane włosy
210 °C	grube lub pofalowane włosy
230 °C	grube włosy, poskręcane w loki

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli nie masz pewności, jaka temperatura jest odpowiednia dla Twoich włosów, podnoś temperaturę powoli. Rozpocznij od niższej temperatury i podnoś temperaturę tak długo, aż efekt będzie zadowalający.

- 4) Naciskaj przycisk kierunku obrotów **L/R** **16** tyle razy, aż będzie ustawiony właściwy kierunek obrotów:

Wskazanie kierunku obrotów 6	Kierunek obrotu loków
R	loki są skręcane zawsze w prawo
L	loki są skręcane zawsze w lewo
AUTO	loki są skręcane na zmianę w prawo i w lewo

- 5) Naciśnij przycisk liczby obrotów  **9**, by określić liczbę obrotów. Ustawioną liczbę obrotów można odczytać ze wskazania liczby obrotów **5**. Liczba obrotów jest zależna od długości włosów:

Liczba obrotów	Długość włosów
5 - 7	ok. 20 - 30 cm
8 - 10	30 - 50 cm
11 - 12	> 50 cm

WSKAZÓWKA

- ▶ Średnica/wielkość loków jest zawsze taka sama!

- 6) Zależnie od właściwości włosów i żądanej intensywności loków, wybierz czas, przez który kosmyk włosów ma pozostawać na rolce **2** i być podgrzewane.
Dla lekkich loków wybierz raczej krótszy czas. Dla bardziej skręconych loków wybierz raczej dłuższy czas. Pamiętaj przy tym, że grube włosy potrzebują dłuższego czasu niż cienkie do uzyskania takiego samego rezultatu.
W celu ustawienia czasu naciskaj przycisk czasu  **15** tyle razy, aż na wskaźniku czasu **4** pojawi się żądany czas.

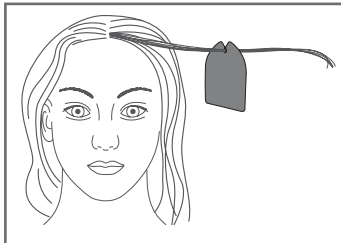
Zakres ustawień czasu	Temperatura
3 - 12 sekund	130 °C - 230 °C

Wszystkie niezbędne ustawienia zostały już wykonane. W każdej chwili można zmienić ustawienia przez naciśnięcie odpowiednich przycisków, jeżeli zauważysz, że czas/temperatura/liczba obrotów nie są idealne dla Twoich włosów.

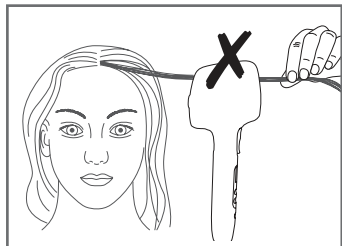
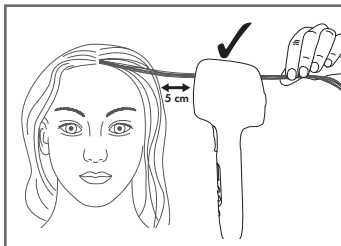
Skręcanie loków

Gdy wszystkie ustawienia zostały wykonane i wskazanie temperatury **7** jest wyświetlane w sposób ciągły (osiągnięta ustawiona temperatura):

- 1) Aby zapobiec zaplątaniu się włosów w komorze lokówki **1**, używaj zawsze szablonu do włosów **12** do oddzielania kosmyków włosów. Zwróć uwagę na to, że kosmyk włosów powinien być maksymalnie tak gruby, jak okrągły otwór w szablonie do włosów **12**.



- 2) W czasie wkładania kosmyku włosów do komory lokówki **1** otwór musi być skierowany w kierunku głowy. Utrzymuj odstęp ok. 5 cm od skóry głowy. Kosmyk włosów musi być ułożony prosto i być naprężony.



- 3) Puść kosmyk włosów, następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Start **17**. Rolka **2** zaczyna się obracać i nawija kosmyk włosów.
- 4) Po wykonaniu ustawionej liczby obrotów, rolka **2** zatrzyma się i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Teraz można puścić przycisk Start **17**. Zaczyna się odliczanie ustawionego czasu. Po upływie ustawionego czasu rozlegają się 3 sygnały dźwiękowe.

WSKAZÓWKA

- Gdyby kosmyk włosów zaplątał się w komorze lokówki **1**, rolka **2** zatrzymuje się, rozlegają się 3 sygnały dźwiękowe, a urządzenie wyświetla „Er2”. Naciśnięcie przycisku Release **18** zwolni mechanizm i wyciągnij kosmyk włosów z urządzenia. Naciśnij następnie przycisk wł./wył. **14** i ponownie wprowadź żądane ustawienia, aby kontynuować skręcanie loków.

- 5) Odsuń urządzenie od głowy, by kosmyk włosów wysunął się z komory lokówki **1**.

- 6) Postępuj w taki sam sposób z pozostałymi kosmykami włosów.
- 7) Po zakończeniu skręcania loków, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wł./WYł.
 **14** tak długo, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie OFF.
- 8) Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- 9) Gdy urządzenie schłodzi się, załóż pokrywkę ochronną **3** na urządzenie.

Automatyczne wyłączenie

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik. Po upływie ok. 55 minut urządzenie zacznie migać, a po kolejnych 5 minutach wyłączy się automatycznie, o ile w tym czasie nie naciśniesz żadnego przycisku.

WSKAZÓWKA

- Automatyczny wyłącznik to tylko mechanizm bezpieczeństwa, gdy **zapomnisz** wyłączyć urządzenie! Wyłącznik bezpieczeństwa nie zastępuje ręcznego wyłączenia przyciskiem Wł./WYł.  **14** i wyciągnięcia wtyku sieciowego z gniazda zasilania.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed czyszczeniem należy odczekać na schłodzenie się urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących chemicznych, ani szorujących środków chemicznych! Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Powierzchnie zewnętrzne urządzenia czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką.
- Wyczyść szablony do włosów **12** wilgotną szmatką.
- Aby oczyścić komorę lokówki **1** i rolkę **2**:
 - złóż gumową zatyczkę do przodu i ją przytrzymaj.
 - Wsuń przyrząd do czyszczenia **11** do komory lokówki **1** i obróć go kilkakrotnie wokół rolki **2**.
 - Wyciągnij przyrząd do czyszczenia **11** i rozłóż zatyczkę gumową ponownie do góry.
- Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem całkowicie wysuszyć urządzenie.

Przechowywanie

- Na schłodzone urządzenie załóż pokrywkę ochronną ❸.
- Urządzenie można zawiesić za ucho do zawieszania 13.
- Przechowuj urządzenie w suchym i niezapyłonym miejscu.

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie działa.	• Wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda zasilania.	• Podłącz wtyk sieciowy do sieci elektrycznej.
	• Urządzenie nie jest włączone.	• Włącz urządzenie.
	• Urządzenie jest uszkodzone.	• Skontaktuj się z serwisem.
Rolka zatrzyma się, rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się „Er2”.	• Nie można było prawidłowo wciągnąć włosów. Kosmyk włosów zaplątał się w komorze lokówki ❶.	• Naciskając przycisk Release ❷ ❸ zwolnij mechanizm i wyciągnij kosmyk włosów z urządzenia. Naciśnij następnie przycisk wł./wyt. ❹ ❺ i ponownie wprowadź żądane ustawienia, aby kontynuować skręcanie loków. Upewnij się, że włosy nie splątały i spróbuj ponownie skręcić loki.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 314827

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ivadas	16
Naudojimas pagal paskirtį	16
Tiekiamas rinkinys	16
Prietaiso aprašas	17
Techniniai duomenys	17
Saugos nurodymai	18
Išpakavimas	21
Pakuotės šalinimas	21
Naudojimo pradžia	21
Plaukų paruošimas	21
Naudojimas	22
Nuostatos	22
Plaukų garbanojimas	24
Automatinio išsijungimo funkcija	25
Valymas ir priežiūra	25
Laikymas nenaudojant	26
Prietaiso šalinimas	26
Trikčių šalinimas	26
Kompernaß Handels GmbH garantija	27
Priežiūra	28
Importuotojas	28

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas žmonių šukuosenoms formuoti; jį galima naudoti tik asmeninėms reikmėms.

Prietaiso negalima naudoti gyvūnų priežiūros, komerciniams arba pramoniniams tikslams.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nepriimamos jokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Greito plaukų garbanojimo prietaisas
- Apsauginis gaubtelis
- Sruogos šablonas
- Valymo priedas
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Klientų aptarnavimas**).

Prietaiso aprašas

- ➊ Garbanojimo ertmė
- ➋ Ritinėlis
- ➌ Apsauginis gaubtelis
- ➍ Laiko rodmuo
- ➎ Sūkių skaičiaus rodmuo
- ➏ Garbanojimo krypties rodmuo
- ➐ Temperatūros rodmuo
- ➑ Atlaisvinimo mygtukas 
- ➒ Sūkių skaičiaus mygtukas 
- ➓ Temperatūros mygtukas 
- ➑ Valymo priedas
- ➒ Sruogos šablonas
- ➓ Pakabinimo qselė
- ➑ Įjungimo/išjungimo mygtukas 
- ➑ Laiko mygtukas 
- ➑ Garbanojimo krypties mygtukas L/R
- ➑ Paleidimo mygtukas

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa	110 - 240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Galia	24 W
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą elektros lizdą, kurio tinklo įtampa yra 110–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Sutrikus veikimui ir prieš valydami prietaisą, iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Maitinimo laidą iš elektros lizdo kas kartą ištraukite laikydami už tinklo kištuko. Niekada netraukite suėmę už paties laido.
- ▶ Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad ant jo niekas negalėtų užlipti ar už jo užkliūti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesuslaptų ar nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, jokia būdu nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Nevyniokite maitinimo laido ant prietaiso ir saugokite laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Nenaudokite ilginamojo laido, kad nenumatytu atveju galėtumėte greitai pasiekti tinklo kištuką.
- ▶ Niekada nelieskite prietaiso, maitinimo laido ir tinklo kištuko šlapiomis rankomis.
- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso į kokį nors skystį; saugokite, kad į prietaiso vidų nepatektų jokių skysčių. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Į prietaiso korpusą patekus skysčio, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite prietaiso tinklo kištuką ir paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą pataisyti.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Baigę naudoti prietaisą, iš karto išjunkite jį iš elektros tinklo. Tik ištraukus iš elektros lizdo tinklo kištuką, prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.
- ▶ Pasirūpinkite, kad į prietaiso vidų niekada nepatektų kokių nors daiktų, ypač metalinių plaukų segtukų, spaustukų ar plaukų smeigių.
- ▶ Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, baigę naudoti ištraukite tinklo kištuką, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas.



Nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų ar kitų talpyklų su vandeniu. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas. Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srove valdomą jungtuvą, suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardinei srovei. Pasikonsultuokite su savo elektriку.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimo įjungto prietaiso.
- ▶ Niekada nedėkite prietaiso šalia šilumos šaltinių ir saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Jei prietaisas nukrito arba yra apgadintas, jo naudoti negalima. Paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą patikrinti ir, jei reikia, pataisyti.
- ▶ Draudžiama patiems atidaryti prietaiso korpusą ar prietaisą taisyti. Tai nesaugu ir prarandama garantija. Sugedusį prietaisą gali taisyti tik įgaliotieji specialistai.
- ▶ Veikiančio prietaiso dalys gali įkaisti. Todėl lieskite tik prietaiso rankeną ir mygtukus.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Naudotojo atliekamų valymo ir techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra prižiūrimi.
- ▶ Niekada nejunkite prietaiso nenuėmę apsauginio gaubtelio.
- ▶ Niekada neuždėkite apsauginio gaubtelio, kol prietaisas dar karštas.
- ▶ Naudokite tik rinkinyje esančius originalius priedus – jie geriausiai tinka prietaisui. Kitos dalys gali būti nepakankamai saugios.
- ▶ Neuždenkite oro įsiurbimo ir oro išleidimo angų, kad oro srautas galėtų laisvai tekėti. Priešingu atveju prietaisas gali perkaisti.
- ▶ Būkite atsargūs naudodami purškiamąsias plaukų formavimo priemones, vandens purkštuvus ir pan., nes skersvėjis gali blokti šias priemones tiesiai jums į akis. Be to, šių priemonių neturi patekti ir į prietaiso vidų – jos gali būti degios, agresyvios ar laidžios elektrai.

Išpakavimas

- ◆ Išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją iš kartoninės dėžės.
- ◆ Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS UŽDUSTII!

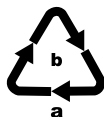
- Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos.

Naudojimo pradžia

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad:
 - prietaisas ir jo priedai yra nepriekaištingos būklės,
 - nuo prietaiso pašalintos visos pakuotės medžiagos ir plėvelės, jei tokių yra.

Plaukų paruošimas

- ◆ Plaukuose neturi būti jokių plaukų formavimo ar priežiūros priemonių, išskyrus plaukus nuo karščio saugantį purškiklį.
- ◆ Plaukai turi būti sausi.
- ◆ Plaukai turi būti iššukuoti ir be mazgelių.

Naudojimas

NURODYMAS

- Naudojant prietaisą pirmą kartą, gali būti juntamas nestiprus kvapas. Tai normalu, ir kvapas greitai išnyksta.

Nuostatos

NURODYMAS

- Kiekvienas mygtuko paspaudimas, išskyrus atlaisvinimo mygtuko **8** ir paleidimo mygtuko **17** paspaudimą, patvirtinamas garsiniu signalu.
- 1) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas ir ekrane atsiranda rodmuo OFF (išjungta).
 - 2) Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  **14**. Pasigirs garsinis signalas ir ekrane ims mirksėti temperatūros rodmuo **7**. Prieš parodant esamą temperatūrą, keletą kartų sumirksi nustatytoji temperatūra. Pasiekus nustatytąją temperatūrą, suskamba trys garsiniai signalai ir temperatūros rodmuo **7** rodomas nuolat.

NURODYMAS

- Nustatytoji temperatūra trumpai vis gali būti viršijama ir paskui vėl nukristi. Taip yra dėl to, kad prietaisas stengiasi išlaikyti nustatytąją temperatūrą ir vis papildomai pakaitinamas.
- 3) Vis paspauskite temperatūros mygtuką  **10**, kol ekrane pamatysite pageidaujimą temperatūrą. Temperatūra priklausys nuo jūsų plaukų tipo.

Temperatūra	Plaukų tipas
130 °C	Labai ploni, nuvarginti ir pažeisti plaukai
150 °C	Ploni plaukai
170 °C	Normalūs plaukai
190 °C	Banguoti plaukai
210 °C	Stori arba banguoti plaukai
230 °C	Stori, garbanoti plaukai

NURODYMAS

- Jei nesate tikri, kokia temperatūra geriausiai tinka jūsų plaukams, temperatūrą pamažu didinkite. Pradėkite nustatę žemą temperatūrą ir ją vis didinkite, kol rezultatas jums patiks.

- 4) Vis paspauskite garbanojimo krypties mygtuką **L/R 10**, kol nustatysite norimą garbanojimo kryptį:

Garbanojimo krypties rodmuo 6	Garbanojimo kryptis
R	Suformuojamos tik dešininės garbanos
L	Suformuojamos tik kairinės garbanos
AUTO	Pakaitomis suformuojamos dešininės ir kairinės garbanos

- 5) Paspauskite sūkių skaičiaus mygtuką  **9** ir nustatykite sūkių skaičių. Nustatytą skaičių galite matyti sūkių skaičiaus rodmenyje **5**. Sūkių skaičius priklauso nuo plaukų ilgio:

Sūkių skaičius	Plaukų ilgis
5–7	Apie 20–30 cm
8–10	30–50 cm
11–12	>50 cm

NURODYMAS

- Garbanų skersmuo ir dydis nesikeičia!

- 6) Atsižvelgdami į savo plaukų struktūrą ir pageidaujamą garbanų tvirtumą, pasirinkite, kiek laiko plaukų svuogos turi būti laikomos ant ritinėlio **2** ir kaitinamos. Lengvoms garbanoms reikėtų rinktis trumpesnę trukmę. Tvirtesnėms garbanoms rinkitės kiek galėdami ilgesnę trukmę. Atminkite, kad, norint išgauti tokį patį rezultatą, storiems plaukams prireiks daugiau laiko nei ploniems plaukams. Laiką nustatykite vis paspausdami laiko mygtuką  **15**, kol pamatysite pageidaujamą laiko rodmenį **4**.

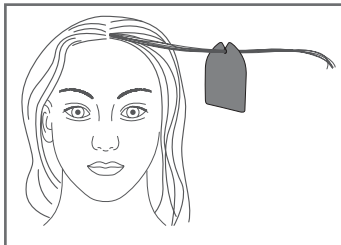
Nustatomas laikas	Temperatūra
3–12 sekundžių	130–230 °C

Dabar nustatėte visas reikiamas nuostatas. Pastebėję, kad laikas/temperatūra/sūkių skaičius netinka jūsų plaukams, nuostatas bet kada galite pakeisti paspausdami atitinkamą mygtuką.

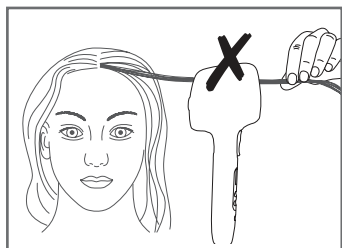
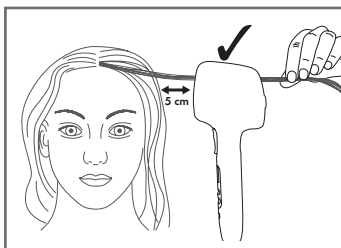
Plaukų garbanojimas

Atlikę visus prietaiso nustatymo veiksmus ir matydami nuolat rodomą temperatūros rodmęj **7** (temperatūra pasiekta):

- 1) Plaukų svuogas visada atskirkite su svuogos šablonu **12**, kad plaukai garbanojimo ertmėje **1** nesusiraizgytų. Stebėkite, kad plaukų svuoga nebūtų storesnė nei svuogos šablono **12** suapvalinta išpjova.



- 2) Plaukų svuogas įdedant į garbanojimo ertmę **1**, jos anga visada turi būti nukreipta į galvą. Iki galvos odos turi likti apie 5 cm. Įdedamos plaukų svuogos turi būti tiesios ir įtemptos.



- 3) Paleiskite plaukų svuogą, paspauskite ir laikykite paleidimo mygtuką **17**. Ritinėlis **2** ima sukis ir susuka plaukų svuogą.
- 4) Pasiekus nustatytą sūkių skaičių, ritinėlis **2** sustoja ir pasigirsta garsinis signalas. Dabar paleidimo mygtuką **17** galite atleisti. Pradedą eiti nustatytas laikas. Praėjus laikui, pasigirsta 3 garsiniai signalai.

NURODYMAS

- Jei plaukų svuoga garbanojimo ertmėje **1** susiraizgė, ritinėlis **2** sustoja, suskamba 3 garsiniai signalai ir prietaise matomas rodmuo „Er2“. Atlaisvinkite mechanizmą paspausdami atlaisvinimo mygtuką **18** ir ištraukite plaukų svuogą iš prietaiso. Paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **14**, iš naujo parinkite norimas nuostatas ir toliau garbanokite plaukus.

- 5) Traukdami prietaisą tolyn nuo galvos, ištraukite plaukų sruogą iš garbanojimo ertmės **1**.
- 6) Taip pat garbanokite ir kitas sruogas.
- 7) Suformavę šukuoseną, paspauskite ir laikykite įjungimo/išjungimo mygtuką  **14**, kol pasigirs garsinis signalas ir ekrane pamatysite OFF.
- 8) Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- 9) Kai prietaisas atvės, užmaukite ant jo apsauginį gaubtelį **3**.

Automatinio išsijungimo funkcija

Prietaisas yra su automatinio išsijungimo funkcija. Jei joks mygtukas nespaudžiamas, maždaug po 55 minučių prietaiso ekranas ima mirksėti, o dar po 5 minučių prietaisas automatiškai išsijungia.

NURODYMAS

- Automatinio išsijungimo funkcija skirta tik apsaugai, jei **pamirštumėte** išjungti prietaisą! Ji nepakeičia prietaiso išjungimo įjungimo/išjungimo mygtuko  **14** ir ištraukiant tinklo kištuką.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prieš valydami prietaisą, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Kyla elektros smūgio pavojus!

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės. Pavojus nusideginti!

DĖMESIO! MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių! Šios priemonės gali sugadinti prietaiso paviršių.

- Prietaiso išorinius paviršius valykite tik vos drėgna šluoste.
- Sruogos šabloną **12** valykite drėgna šluoste.
- Garbanojimo ertmės **1** ir ritinėlio **2** valymas:
 - Guminį liežuvelį nulenkite į priekį ir laikykite.
 - Valymo priedą **11** įkiškite į garbanojimo ertmę **1** ir keletą kartų apsukite aplink ritinėlį **2**.
 - Ištraukite valymo priedą **11** ir vėl pakelkite guminį liežuvelį.
- Prieš vėl naudodami arba padėdami nenaudojamą prietaisą palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius.

Laikymas nenaudojant

- Uždėkite apsauginį gaubtelį ③ ant atvėsusio prietaiso.
- Prietaisą galite pakabinti ant pakabinimo qselės ⑬.
- Prietaisą laikykite sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Prietaisas neveikia.	• Į elektros lizdą neįkištas tinklo kištukas.	• Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	• Prietaisas neįjungtas.	• Įjunkite prietaisą.
	• Prietaisas sugedo.	• Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Ritinėlis sustoja, suskamba 3 garsiniai signalai ir ekrane matomas rodmuo „Er2“.	• Nepavyko tinkamai įtraukti plaukų, plaukų svoga garbanojimo eitmėje ① susiraizgė.	• Atlaisvinkite mechanizmą paspausdami atlaisvinimo mygtuką ⑦ ⑧ ir ištraukite plaukų svogą iš prietaiso. Paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⑭, iš naujo parinkite norimas nuostatas ir toliau garbanokite plaukus. Įsitikinkite, kad plaukai nesusimazgė, ir pabandykite juos sugarbanoti iš naujo.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminyje apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 314827

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Lieferumfang	30
Gerätebeschreibung	31
Technische Daten	31
Sicherheitshinweise	32
Auspacken	35
Entsorgung der Verpackung	35
Inbetriebnahme	35
Haare vorbereiten	35
Bedienen	36
Einstellungen	36
Haare curlen	38
Automatische Abschaltung	39
Reinigen und Pflegen	39
Aufbewahren	40
Gerät entsorgen	40
Fehlerbehebung	40
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	41
Service	42
Importeur	42

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zum Haarstyling von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Quick Curl
- Schutzkappe
- Haarschablone
- Reinigungszubehör
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- ❶ Lockenkammer
- ❷ Rolle
- ❸ Schutzkappe
- ❹ Anzeige Zeit
- ❺ Anzeige Umdrehungen
- ❻ Anzeige Drehrichtung
- ❼ Anzeige Temperatur
- ❽ Taste Release 
- ❾ Taste Umdrehungen 
- ❿ Taste Temperatur 
- ⓫ Reinigungszubehör
- ⓬ Haarschablone
- ⓭ Aufhängeöse
- ⓮ Taste Ein/Aus 
- ⓯ Taste Zeit 
- ⓰ Taste Drehrichtung L/R
- ⓱ Taste Start

Technische Daten

Netzspannung	110 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	24 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 110 – 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.
- ▶ Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Tasten an.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät niemals an, wenn die Schutzkappe aufgesetzt ist.
- ▶ Setzen Sie niemals die Schutzkappe auf, solange das Gerät noch heiß ist.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

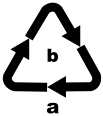
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät oder die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
 - alle Verpackungsmaterialien und ggf. Schutzfolien vom Gerät entfernt sind.

Haare vorbereiten

- ◆ Die Haare müssen frei von jeglichen Styling- oder Pflegeprodukten sein. Ausgenommen hiervon ist ein Hitzeschutzspray.
- ◆ Die Haare müssen trocken sein.
- ◆ Die Haare müssen gekämmt und frei von Knoten sein.

Bedienen

HINWEIS

- Beim ersten Gebrauch kann es zu leichter Geruchsbildung kommen. Das ist normal und der Geruch verschwindet nach kurzer Zeit.

Einstellungen

HINWEIS

- Bis auf das Drücken der Taste Release **8** und der Taste Start **17** wird jeder Tastendruck mit einem Signalton bestätigt.
- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und im Display erscheint OFF.
 - 2) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**. Ein Signalton ertönt und im Display blinkt die Anzeige Temperatur **7**. Die eingestellte Temperatur blinkt mehrmals auf, bevor die aktuelle Temperatur angezeigt wird. Das Gerät heizt nun auf, die aktuelle Temperatur steigt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erklingen 2 Signaltöne und die Anzeige Temperatur **7** wird dauerhaft angezeigt.

HINWEIS

- Die eingestellte Temperatur kann immer wieder kurz überschritten werden und danach wieder abfallen. Das liegt daran, dass das Gerät die eingestellte Temperatur versucht zu halten und immer wieder nachheizt.
- 3) Drücken Sie die Taste Temperatur **10** so oft, bis die gewünschte Temperatur im Display erscheint. Die Temperatur ist abhängig von Ihrem Haartyp:

Temperatur	Haartyp
130 °C	sehr feines, strapaziertes und geschädigtes Haar
150 °C	feines Haar
170 °C	normales Haar
190 °C	gewelltes Haar
210 °C	kräftiges oder gewelltes Haar
230 °C	kräftiges, gelocktes Haar

HINWEIS

- Falls Sie sich nicht sicher sind, welche Temperatur für Ihr Haar ideal ist, steigern Sie die Temperatur langsam. Fangen Sie mit einer niedrigen Temperatur an und steigern Sie die Temperatur so oft, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.

- 4) Drücken Sie die Taste Drehrichtung **L/R** **16** so oft, bis die gewünschte Drehrichtung der Locken eingestellt ist:

Anzeige Drehrichtung 16	Drehrichtung der Locken
R	die Locken werden immer rechts herum gedreht
L	die Locken werden immer links herum gedreht
AUTO	die Locken werden abwechselnd rechts und links herum gedreht

- 5) Drücken Sie die Taste Umdrehungen  **19**, um die Anzahl der Umdrehungen festzulegen. Die eingestellte Anzahl können Sie in der Anzeige Umdrehungen **5** ablesen. Die Anzahl der Umdrehungen richtet sich nach der Länge der Haare:

Anzahl der Umdrehungen	Länge der Haare
5 - 7	ca. 20 - 30 cm
8 - 10	30 - 50 cm
11 - 12	> 50 cm

HINWEIS

- Der Durchmesser/die Größe der Locken bleibt immer gleich!

- 6) Je nach Beschaffenheit Ihrer Haare und der gewünschten Intensität der Locken, wählen Sie die Zeit aus, in der die Haarsträhne auf der Rolle **2** verbleiben und erhitzt werden soll.
Für leichte Wellen wählen Sie eher eine kurze Zeit. Für festere Locken wählen Sie eine möglichst lange Zeit. Beachten Sie dabei, dass dicke Haare eine längere Zeit benötigen als dünne Haare, um zum gleichen Ergebnis zu kommen.
Drücken Sie zur Einstellung der Zeit die Taste Zeit  **15** so oft, bis die gewünschte Zeit in der Anzeige Zeit **4** erscheint.

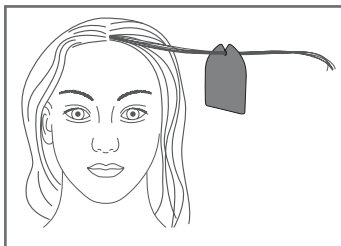
einstellbare Zeit	Temperatur
3 - 12 Sekunden	130 °C - 230 °C

Sie haben nun alle nötigen Einstellungen vorgenommen. Sie können jederzeit die Einstellungen durch Drücken der jeweiligen Taste ändern, wenn Sie merken, dass die Zeit/Temperatur/Umdrehungsanzahl für Ihr Haar nicht ideal ist.

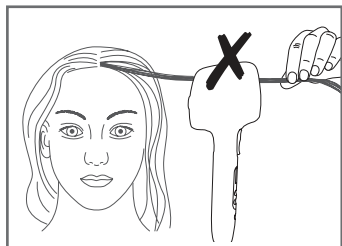
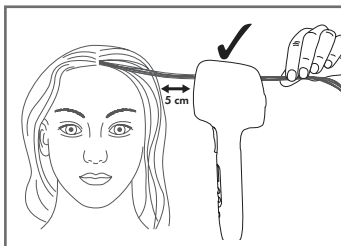
Haare curlen

Wenn Sie alle Einstellungen am Gerät vorgenommen haben und die Anzeige Temperatur **7** dauerhaft angezeigt wird (Temperatur erreicht):

- 1) Um ein Verfangen der Haare in der Lockenkammer **1** zu verhindern, benutzen Sie immer die Haarschablone **12** zum Abtrennen der Haarsträhne. Achten Sie darauf, dass die Haarsträhne nur so dick ist, wie die gestanzte Rundung in der Haarschablone **12**.



- 2) Beim Einlegen der Haarsträhne in die Lockenkammer **1** muss die Öffnung Richtung Kopf weisen. Halten Sie ca. 5 cm Abstand zur Kopfhaut. Die Haarsträhne muss gerade und gestrafft eingelegt werden.



- 3) Lassen Sie die Haarsträhne los und drücken und halten Sie die Taste Start **17**. Die Rolle **2** beginnt sich zu drehen und die Haarsträhne aufzuwickeln.
- 4) Sobald die eingestellte Anzahl der Umdrehungen erreicht ist, stoppt die Rolle **2** und es erklingt ein Signalton. Sie können die Taste Start **17** jetzt loslassen.
Die eingestellte Zeit beginnt abzulaufen. Sobald die Zeit abgelaufen ist, erklingen 3 Signaltöne.

HINWEIS

- Sollte sich eine Haarsträhne in der Lockenkammer **1** verfangen, stoppt die Rolle **2**, es erklingen 3 Signaltöne und das Gerät zeigt „Er2“ an. Lösen Sie durch Drücken der Taste Release **8** den Mechanismus und ziehen Sie die Haarsträhne aus dem Gerät. Drücken Sie anschließend die Taste Ein/Aus **14** und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen erneut vor, um mit dem Curlen fortzufahren.

- 5) Ziehen Sie das Gerät vom Kopf weg, so dass die Haarsträhne aus der Lockenkammer **1** gleitet.
- 6) Verfahren Sie mit weiteren Strähnen genauso.
- 7) Wenn Sie mit dem Stylen der Haare fertig sind, drücken und halten Sie die Taste Ein/Aus  **14** solange, bis ein Signalton erklingt und das Display OFF anzeigt.
- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 9) Sobald das Gerät abgekühlt ist, stecken Sie die Schutzkappe **3** auf das Gerät.

Automatische Abschaltung

Dieses Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach ca. 55 Minuten beginnt das Gerät zu blinken, nach weiteren 5 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn Sie keine Tasten drücken.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung ist nur als Sicherheitseinrichtung konzipiert, falls Sie **vergessen** sollten, das Gerät auszuschalten! Sie ersetzt nicht das Ausschalten mit der Taste Ein/Aus  **14** und das Ziehen des Netzsteckers.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlagess!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Haarschablone **12** mit einem feuchten Tuch.
- Um die Lockenkammer **1** und die Rolle **2** zu reinigen:
 - Klappen Sie die Gummilasche nach vorne und halten Sie sie fest.
 - Schieben Sie das Reinigungszubehör **11** in die Lockenkammer **1** und drehen Sie es mehrmals um die Rolle **2**.
 - Ziehen Sie das Reinigungszubehör **11** heraus und klappen Sie die Gummilasche wieder hoch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.

Aufbewahren

- Stecken Sie die Schutzkappe **3** auf das abgekühlte Gerät.
- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **13** aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursachen	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Die Rolle stoppt, es erklingen 3 Signaltöne und im Display wird „Er2“ angezeigt.	• Das Haar konnte nicht korrekt eingezogen werden, die Haarsträhne hat sich in der Lockenkammer 1 verfangen.	• Lösen Sie durch Drücken der Taste Release 6 8 den Mechanismus und ziehen Sie die Haarsträhne aus dem Gerät. Drücken Sie anschließend die Taste Ein/Aus 14 und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen erneut vor, um mit dem Curlen fortzufahren. Stellen Sie sicher, dass das Haar keine Knoten gebildet hat und probieren Sie noch einmal, eine Locke zu formen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 314827

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:
03 / 2019 · Ident.-No.: SHC240B2-112018-2

IAN 314827